

گولان وی گرتیه ژاله

تهبیهت صامت و لاله

(سهرسال)

بلبل، چیه نالییاوه ههردهم!

یان هوون ژی وهک مه بی وهلاتن؟

حاشا نه وهکی مه هوون سهفیلن

هیتلوون وه ههیه خودان کهلاتن

(لۆمه ژ بلبل)

ئهم تازهگهرييه، ع.ر. ههكاري له سالي 1919دا كر دوويه تي؛
چهند ساليك دووای ئه و، ئنجا شاعیرانی كوردی عیراق: رهشید
نه جیب، عه بدولر حمان بهگی نفوس، شیخ نووری شیخ صالح،
گۆزان، شوین پیتی هه لده گرن و هه ر یه که و به پیتی توانای خوئی،
دریژهی پی دهدهن. که واته، لیروهه، دهوری پیشه وایه تیی
عه بدولر حیم هه کاری له تازه کردنه وهی شیعرى نویماندا
دهرده که ویت.

۵- بابته تی (سۆزی دووره ولاتی) له شیعره کانی (عه شقا
وهلات) و (نه زانین) و (ویسلهت) دا؛ ههروه ها تیمی (بانگ کردنی
میللهت بۆ یه کیه تی و راپه رین و پیشکه وتن) له شیعره کانی (ژ بۆ
شهریف پاشا) و (سه لایا شهف) دا؛ ئنجا بییری (زۆرانبازی له پیتناو

مانه‌وه‌دا) له شیعرى (قه‌وى ب خارنا زه‌عیفان دژین)؛ هه‌روه‌ها ده‌رپرینی هه‌ستی باوکایه‌تی و چاره‌سه‌رکردنی په‌یوه‌ندی نیوان باوک و رۆله‌که‌ی له شیعرى (بۆ نه‌سلا تیت)؛ یان داکوکی کردن له ماف و نازادیی ئافره‌تانی کورد و گرتدانه‌وه‌ی به‌خه‌باتی نه‌ته‌وه‌یی له شیعرى بۆ نمونه (حقاتا دایکان)دا؛ له کو‌تاییشدا تیمه رۆمانسییه‌کانی وه‌ک قسه‌کردن له زمانى سیوتیکه‌وه و قسه‌کردن له‌گه‌ل بولبول له شیعره‌کانى (نالینا سیوه‌کى) و (لۆمه ژ بلبل)... هه‌موو ئه‌مانه، ئه‌گه‌رچى لای شاعیرانى پێشوو هه‌ندێکیان باسکراون؛ به‌لام هه‌کارى به‌ ئاواز و شیوازێکی جیاواز و نوێ ده‌یانچریتته‌وه.

که‌واته، هه‌تانه ئارای بابه‌ت و تیمى نوێ بۆ ناو شیعر، به‌لگه و نیشانه‌یه‌کى دیکه‌ی نوێخوازیتیبى شاعیره.

۶- هه‌کارى، یه‌کیکه له‌و شاعیره نووبیژانه‌ی که (یه‌کیه‌تیبى بابه‌ت) له شیعره‌کانیدا، به‌ پێچه‌وانه‌ی شیعرى کو‌نمان، دیارده‌یه‌کى دیار و فراوانه. به‌لگه و نمونه‌ی ئه‌م راستییه له زۆریه‌ی شیعره‌کانیدا ده‌بینریت. پێش هه‌کارى، ئه‌م دیارده‌یه، لای شاعیرانى کورد، به‌ده‌گمه‌ن ده‌بینرا.

دابه‌شکردنى واتا به‌سه‌ر زیاتر له به‌یتیک و دوو به‌یت، هونه‌ریکه به‌ ده‌گمه‌ن له شیعرى کو‌ندا ده‌بینریت. هه‌کارى، به‌ پێچه‌وانه‌ی زۆریه‌ی شاعیرانى سه‌رده‌می پێشوو، توانیوه‌تى واتا و فیکره به‌سه‌ر زیاتر له به‌یتیک پرژ و بلاو بکاته‌وه:

«ئەللاھو ئەكبەر» دەنگى منارى
«رابن» دىيىت، ھەرەك ھەوارى
«رابن» دىيىت، ۋەقتى سىيىھ
ساحىب خەباتن، شەيتان ل بىيھ
پاقتى بىكەن خۆ..... ھتد

(بانگ)

ھەرۋەھا پروانە شىئەرى (ۋىسلەت) و (فىرقەت) و (قەۋى ب
خارنا زەئىفان دژىن).

۷- ئەگەر چاۋپۆشى لە شاعىرانى دىيالىكتى گۆران لە
سەدەكانى ۱۸ و ۱۹ بىكەين (بىسارانى، مەولەۋى، ۋەلى
دىۋانە...)؛ عەبدولپەھىم رەھىمى ھەكارى يەكەمىن شاعىرى سەدەى
بىستەمە كە كىشى پەنجەى (كىشى رەسەنى خۆمالى) لە شىئەرى
كوردىدا بەكارھىتابىت. لەم بوارەدا، د. عىزەدىن مستەفا رەسول لە
لاپەرە (۵۱) ى كىتەبەكەى خۆيدا (ئەدەبىياتى نوئى كوردى؛ چاپى
ھەولتير: ۱۹۹۰)، ئەم شاعىرە بە « رابەر» دادەنىت و دەلى:

«پىش ئەۋەى كىشى پەنجە لە شىئەرى شىخ نوورى و گۆران و
بىرەمبىردا بىنىن، ھەر لە شىئەرى بىر رووناك و رابەرىكى ۋەك
عەبدولپەھىم رەھىمى ھەكارىدا ئەم چەشە كىشە دەبىنىن».

د. عىزەدىن لە تۆژىنەۋەكەى خۆيدا، كە ۋەزارەتى خوتىندى بالا
و تۆژىنەۋەى زانستىبى زانكۆى بەغدا بۆى چاپكردوۋە، چەند پارچە

شيعریکی به ناونیشانی (حی علی الصلاه) به نمونه هیناوه ته وه
 و پاشان له باره ی شيعره کانی ئەم شاعیره رتيه ره وه ده لتي:
 « ئەگەر به دووای کيشی ئەم شيعرانه دا بگه رپين، ئەوا ده توانين
 به هەر دوو جوړ بيکيشين». بۆ نمونه، ئەم کوپله يه ی خواره وه، به
 حسابی کيشی عهرووزی، ده بيته (موته داره ک):

دهنگه ک / ژ منا / ري تيت

فعلن / فعلن / فعلن

گازی / دکه تن / مه للا

فعلن / فعلن / فعلن

به حسابی کيشی په نجهش، بهم شيوه يه ده بيت:

دهن - گه ک - ژ - منا - ري - تيت ۲ + ۲ + ۲

گا - زي ، دک - تن - مه ل - لا ۲ + ۲ + ۲

که واته، وه ک پيشتر د. عيزه دين مسته فا ره سوول ئامازه ی
 پيکر دووه: عه بدولر ه حيم ره حمی هه کاری يه که مين شاعيري سه ده ی
 بيسته مه که کيشی په نجه ی له شيعری کورديدا به کاره يتا بيت؛ له م
 بواره شدا ده بيته رابه ر.

۸- هه کاری له و شاعيره نو بخوازانه يه که ته نيا له سه ر يه ک جوړ
 کيش و يه ک جوړی عهرووز کاری نه کردووه؛ به لکوژماره يه کی زوړ
 له کيش و عهرووزه کانی تاقي کردو ته وه:

- مستفعلاتن مستفعلاتن له شيعری (بانگ) دا، که

ئەحمەدى خانى بەندىكى لە (نەوبەھار) دا لەسەر ئەم كىتەپ ھەيە .
 - مستفعلن مستفعلن .. لە شيعرى (قەوى ..) .
 - مفاعيلن .. لە شيعرى (سەلایا شەف) دا .
 - مفعولن مفاعيلن مفاعيلن فعولن .. لە شيعرى (دەنگ)
 و (نەزانين) دا .
 - مفعولن مفاعيلن مفعولن مفاعيلن .. لە شيعرى (حى
 على الصلاه) دا .
 - كىشى رەجەز لە شيعرى (عەشقا وەلات) كە سەرواكەى
 تەرجىعە؛ لە ھەندى شيعرى مەلای جەزىرى دا بەكارھاتووە .
 - كىشى ھەزەج لە شيعرى (بۆ نەسلا تىت) كە مەم و زىنى
 ئەحمەدى خانى ، ھەمووى لەسەر ئەم كىتەپ ھەيە .
 جگە لەمەش نمونەى ھەشت بېرگەيى (۴ + ۴) لە شيعرەكانى
 ئەم شاعىرەماندا زۆرن . لە ھەمان كاتدا ئەگەر بۆ كىتەپكانى
 دىكەش بگەرئىين ، نمونەيان ھەر دەدۆزىنەوہ :
 سبى وەكى / چوومە خەبات ۴+۴
 قىزەك مە دىت / چۆلى دەھات ۴+۴
 يان :
 ئەز مامە سبوى / بى دا و و بابم ۵+۵
 خانىيى من سووتن / ئەز مال خرايم ۵+۵
 ھەكارى ، پىش عەبدوئا گۆران كىشى (دە بېرگەيى) بەكار

هیناوه. ئەمه جگه له بهکارهیتانی جوهرهکانی دیکه‌ی کیشی په‌نجه، له‌گه‌ڵ مه‌سنه‌وی، ره‌جه‌ز، چوارین، شه‌شینه (که له‌لای مه‌لای جه‌زیری زۆر به‌کارهاتوه).

ئهم جوړاو جوړتییبه، له‌لای هه‌کاری، ته‌نانه‌ت له‌ناو یه‌ک تاکه شیعره‌شدا هه‌ستی پیده‌کریت، بۆ نمونه له‌ شیعری (گازیبا دویمه‌هیکتی) و (بی هیتی نه‌بن) دا.

له‌ بوازی به‌کارهیتانی سه‌رواشدا، ع. ره‌حمی هه‌کاری له‌ هه‌ندی شیعره‌کانیدا، جوهره سه‌روایه‌کی تازه داده‌هیتی که به‌درتژیایی میژووی شیعری کوردی نه‌دیتراوه، له‌لایه‌ن شاعیرانی پیش‌خوی و سه‌رده‌می خۆیدا به‌کارنه‌هاتوه؛ بۆ نمونه ئهم جوهره سه‌روایه‌ی خواره‌وه له‌ شیعره‌کانی (گازیبا دیمه‌هیکتی) و (بی هیتی نه‌بن):

a

b

c

b

ئهمه جگه له‌ به‌کارهیتانی ئهم جوهره سه‌روا ده‌گمه‌نه‌ی خواره‌وه که له‌ شیعره تازه‌که‌ره‌وه‌کانی فه‌ره‌نسیدا (به‌تایبه‌تی لای رامبو) زۆر ده‌بینه‌ریت:

a

b

a

b

بەم شىۋەيە، بەكارھېتئانى كىشى پەنچە لەلايەك، لەلايەكى
دېكەشدا جۆراوجۆرتىيى كىش لەلاي ئەم شاعىرە، لە سەرووى
ھەمووشىيانەوۋە داھىتئانى سەرواى تازە؛ سەرەتايەكى دلخۆشكەر
بوۋە (بە گوپرەي سالى ۱۹۱۹) لە تازەكردنەوۋەي شىعەرى كوردېدا.
۹- لە ئەنجامى ئەم تىكىشكاندەنە جۆراوجۆرانە و لە ئەنجامى
ئەم وردە لادانە شىعەرىيانەي ھەكارى، دەبىنن تۆپۆگرافىيەي شىعەر
لەي ھەكارى گۆرانى بەسەردا دېت. دابەشبوونى پانتاييە رەشەكان
بەسەر لاپەرەي سىپىدا، لەي ھەكارى، جىاوازە لەگەل ئەوانى
كلاسىك؛ ۋەك لەم خىشتەيەدا بە چەند نمونەيەك روونى
دەكەينەوۋە:

نمونهي پيش ھەكارى (كۆن):

a

a

b

a

c

a

d

a

f

a

نمونه‌ی هه‌کاری (تازه‌بیونده):

a

a

b

a

c

a

d

a

f

.....

.....

a

یان له شیعری (بانگ) دا:

a

a

b

b

c

c

d

d

f

f

شيعرى (قهوى..):

a

a

a

a

a

b

b

b

b

b

c

c

c

c

c

يان پروانه ئەم شىۋەيە لە شىعەرى (دەستى تەنى دەنگ ژی نايەت)، كە تۆيۆگرافىايەكى تازەى ھەيە:

a

a

a

a

b

۱۰- تاقىکردنەۋەى فۆرم و تەكنىكى تازەى شىعەرى، دياردەيەكى دىكەى تازەگەرايىيە لای ھەكارى. شىعەرى چىرۆك ئامىز، يان ئاخىنىنى چىرۆك لەناو شىعەردا، ھەرۋەھا بەكارھىتەنى دىالۆگ، قسەکردن لە زمانى سىۋىكەۋە يان قسەکردن لەگەل